

941

Mémorial



Memorial

du

des

Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 13 septembre 1930.

N^o 45.

Samstag, 13. September 1930.

Loi du 29 juillet 1930, accordant la naturalisation à M. Léon-Jules Thiry, ingénieur à Esch-s.-Alz.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;
Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 juillet 1930 et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Léon-Jules *Thiry*, ingénieur à Esch-s.-Alz., né à Forbach (département de la Moselle), le 3 mars 1890.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Fischbach, le 29 juillet 1930.

Charlotte.

*Pour le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,*

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,*

Jos. Bech.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848).

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 2 septembre 1930 par M. Léon-Jules *Thiry*, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour pour M. le bourgmestre de la ville d'Esch-s.-Alz. et dont un exemplaire a été déposé à la division des affaires étrangères et de la justice. — 10 septembre 1930.

Loi du 29 juillet 1930, accordant la naturalisation à M. Nicolas Plein, serrurier à Biwer.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;
Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 juillet 1930 et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Nicolas *Plein*, serrurier à Biwer, né à Bollendorf (Prusse), le 3 mars 1888.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Fischbach, le 29 juillet 1930.

Charlotte.

*Pour le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,*

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,*

Jos. Bech.

Date de l'acte d'acceptation.

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848).

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 9 août 1930 par M. Nicolas *Plein* ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la commune de Biwer et dont un exemplaire a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice. — 10 septembre 1930.

Loi du 29 juillet 1930, accordant la naturalisation à M. Jean Neumanns, peintre à Beaufort.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;
Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 juillet 1930 et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Jean *Neumanns*, peintre à Beaufort, né à Röhl (Prusse) le 8 octobre 1888.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Fischbach, le 29 juillet 1930.

Charlotte.

*Pour le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,*

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,*

Jos. Bech.

Date de l'acte d'acceptation.
(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 29 août 1930 par M. Jean *Neumanns*, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la commune de Beaufort et dont un exemplaire a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice. — 10 septembre 1930.

Loi du 29 juillet 1930, accordant la naturalisation à M. Jean Barten, vigneron à Lenningen.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc. etc., etc. ;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878, sur les naturalisations ;
Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 juillet 1930 et celle du Conseil d'Etat du 4 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. La naturalisation est accordée à M. Jean *Barten*, vigneron à Lenningen, né à Breit (Prusse), le 18 mars 1861.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Fischbach, le 29 juillet 1930.

Charlotte.

*Pour le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,*

*Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,*
Jos. Bech.

Date de l'acte d'acceptation.
(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848.)

La naturalisation conférée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 2 septembre 1930 par M. Jean *Barten*, ainsi que cela résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par M. le bourgmestre de la commune de Lenningen et dont un exemplaire a été déposé à la Division des affaires étrangères et de la justice. — 10 septembre 1930.

Arrêté du 4 septembre 1930, portant modification aux statuts de la Société de la Croix Rouge Luxembourgeoise.

Le Directeur général de l'intérieur et du service sanitaire ;

Vu la loi du 16 août 1923, conférant la personnalité civile à la Société de la Croix Rouge Luxembourgeoise ;

Vu l'arrêté du 20 août 1923, portant approbation des statuts de la Société de la Croix Rouge Luxembourgeoise ;

Vu les propositions faites par le Conseil d'administration de la Société de la Croix Rouge Luxembourgeoise réuni en assemblée plénière ;

Arrête :

Art. 1^{er}. L'art. 15, al. 1 et 2 des statuts de la Société de la Croix Rouge Luxembourgeoise, publiés au *Mémorial* n° 41 de 1923, est modifié comme suit :

« Le président, le vice-président, le secrétaire, le trésorier, l'économiste et deux membres du Conseil d'administration, nommés par le Grand-Duc parmi les membres du Conseil, constituent le comité exécutif. Les membres du comité exécutif remplissent leurs fonctions respectives jusqu'à l'expiration de leur mandat de membre du Conseil d'administration. »

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 4 septembre 1930.

Le Directeur général de l'intérieur et du service sanitaire,
Norb. Dumont.

Arrêté du 11 septembre 1930, concernant les auteurs à étudier pour les examens de brevet.

Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,

Vu l'art. 30 de la loi du 10 août 1912, concernant l'organisation de l'enseignement primaire ;
Vu l'arrêté du 8 juillet 1927, concernant les auteurs à étudier pour les examens de brevet ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Durant le cycle triennal commençant par la session d'été 1931, les récipiendaires pour les examens de brevet seront examinés sur les auteurs énumérés à l'annexe. L'arrêté du 8 juillet 1927 susvisé, est abrogé à partir de la même session.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial* et au *Courrier des écoles*.

Luxembourg, le 11 septembre 1930.

Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,
Jos. Bech.

(Annexe.) Lecture pour les examens de brevet.

Brevet provisoire : Allemand : Goethe, Hermann und Dorothea ; Schiller, Die Jungfrau von Orleans ; G. Keller, Das Fähnlein der sieben Aufrechten. — Français : Racine, Athalie ; Molière, l'Avare ; F. de Curel, Le Repas du Lion ; Louis Hémon, Maria Chapdelaine.

Brevet d'aptitude pédagogique : — Allemand : Kleist, der Prinz von Homburg ; Fr. W. Weber, Goliath ; Droste-Hülshoff, die Judenbuche. — Français : Racine, Andromaque ; E. Augier, Le Gendre de M. Poirier ; Balsac, Le Médecin de Campagne.

Brevet d'enseignement post-scolaire : — Allemand : Grillparzer, Wehe dem, der lügt ; Heibel, Mutter und Kind ; Max Eydt, Berufstragik (Ausgabe Manz, Wien). — Français : Racine, Phèdre ; Théophile Gautier, Emaux et Camées ; Bordeaux, La Maison.

Brevet d'enseignement primaire supérieur : — Allemand : Otto Ludwig, Die Makkabäer ; Scheffel, Bergsalmen ; Storm, der Schimmelreiter. — Français : V. Hugo, Ruy Blas ; Leconte de Lisle, Poèmes barbares ; Ed. Estaunié, L'Appel de la Route. — Pédagogie : Payot, Education de la Volonté ; Pestalozzi, Lienhard und Gertrud (Ausgabe Bürger, Schoeningh, Paderborn). — Schulpraktische Psychologie : Eine Einführung in die Arbeitsweise der differentiellen Psychologie von Dr. Friedrich Schneider (Schöningh, Paderborn).

Avis. — Traités de conciliation. — Le Traité de conciliation et d'arbitrage signé le 20 octobre 1927, entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République Française (*Mémorial* 1930, p. 868 ss.), a été ratifié et les instruments de ratification ont été échangés à Paris, le 8 septembre 1930. — 10 septembre 1930.

**2^e Relevé des permis de chasse délivrés pour l'année de chasse 1930-1931
jusqu'à la date du 9 septembre 1930 inclusivement.**

N ^o du permis	Nom et prénoms du titulaire	Domicile	N ^o du permis	Nom et prénoms du titulaire	Domicile
642	Kohl Nicolas.	Herborn.	682	Drees Jos. P.	Remerschen.
643	Simon Jean.	Vichten.	683	Baron Jacquinot.	Bettembourg.
644	Lommel Joseph.	Differdange.	684	Jacquinot François.	id.
645	Moissem Roger.	Larochette.	685	Trausch Nicolas.	Grevenmacher.
646	Kuntz Jules.	Audun-le-Tiche.	686	Birden Pierre.	id.
647	Hoffmann Nic. Alph.	Brouch.	687	Kergen Joseph.	Mertert.
648	Koenig Clement.	id.	688	Kergen Michel.	id.
649	Rodighiero J.-P.	Differdange.	689	Rippinger Michel.	Grevenmacher.
650	Rodighiero Emile.	id.	690	Brincour Ernest.	Eich.
651	Wirth Henri.	id.	691	Witry Grégoire.	Bonnevoie.
652	Seywert Nicolas.	Bonnevoie.	692	Mischo Victor.	Belvaux.
653	Goeres Nicolas.	Bettembourg.	693	Hoss Adolphe.	Soleuvre.
654	Kirchen Constant.	Petange.	694	Thill Arthur.	Luxembourg.
655	Stomp Michel.	Brouch.	695	Schiltz J. P.	Hollerich.
656	Schambourg Arthur.	Bascharage.	696	Huberty François.	Luxembourg.
657	Hames Albert.	Esch-s.-Alz.	697	Huberty François.	Grevenmacher.
658	D ^r Schumacher Aug.	Mondorf.	698	Koenig Victor.	Luxembourg.
659	Backes Camille.	id.	699	Musquar Jos. J.	Pontpierre.
660	Karp-Kneip C.	Luxembourg.	700	Musquar J. P.	id.
661	Arens Martin.	Clervaux.	701	Van der Straeten Ferd.	Bruxelles.
662	Gilson Henri.	Esch-s.-Alz.	702	Meyers Richard.	Boulaide.
663	Juncker J. B.	Schiffange.	703	Vanherberghen Henri	Réfat.
664	Metzdorff Jean.	Luxembourg.	704	M ^{me} Vanherberghen H.	id.
665	Hentgen Nicolas.	Bücherhof.	705	Jacoby Mathias.	Ettelbruck.
666	Wilgé Jean.	Canach.	706	Moris Jean.	Vichten.
667	Schütz Joseph.	Tuntange.	707	Paquet J. P.	Ettelbruck.
668	Elsen Jacques E.	Reckange.	708	Hartmann Ant.	Eschdorf.
669	Steinmetzer Victor.	Troisvierges.	709	Decker Aloyse.	Luxembourg.
670	Mischel Jean.	Rodeschhof.	710	Neu Michel.	Dillingen.
671	Probst J. P.	Esch-s.-Alz.	711	Printz Guill.	Wormeldange.
672	Dreiling Lucien	Rodange.	712	Printz Edouard.	id.
673	Hofmann Charles.	id.	713	Hippert Jos.	Ahn.
674	Majerus Nicolas.	Bascharage.	714	Wanderscheid Ernest.	Ettelbruck.
675	Didier Pierre.	Luxembourg.	715	Job Jean.	Ehnen.
676	Melle Kirchen Lilly.	Petange.	716	Bachler Joé.	Diekirch.
677	Neyen Nicolas.	Aspelt.	717	Pilger Victor.	id.
678	Neyen Victor.	Luxembourg.	718	Schartz Edouard.	Wormeldange.
679	Neyen Armand.	Aspelt.	719	Majerus Alph.	Dudelange.
680	Diederich Jules.	id.	720	Geymer Pierre.	Hivange.
681	Kohn Jean.	Remerschen.	721	Geymer Joseph.	id.

722	Thielen Paul.	Bruxelles.	769	Wolff J. P.	Lorentzweiler.
723	Arendt Max.	Luxembourg.	770	Beissel Camille.	Dudelange.
724	Welter Eugène.	id.	771	M ^{me} James Risch.	Luxembourg.
725	Welter Pierre.	id.	772	Risch James.	id.
726	Huberty Eugène.	Rodange.	773	D ^r Franck E.	id.
727	Becker J. P.	Longwy-Bas.	774	Miny Pierre.	Cap.
728	Weistroffer Nicolas.	Jean-Mathiashof.	775	Weyland Pierre.	Hobscheid.
729	Weistroffer Jean.	id.	776	Mathey Edouard.	Dondelange.
730	Hommel Fr.	Meispelt.	777	Kayl Egide Ed.	Kahler.
731	Lambert Urbain.	Reisermühle.	778	Eonnet Robert.	Luxembourg.
732	Wenkin J. P.	Weiler.	779	M ^{me} Alice Eonnet.	id.
733	Crolla Jean.	Esch-s.-Alz.	780	Eonnet Maurice.	id.
734	Hary Michel.	id.	781	Biver François.	Lamadelaide.
735	Fratini Gaetano.	id.	782	Fonck François.	Oberdonven.
736	Flick Nicolas.	Troisvierges.	783	Steichen Michel.	Fingig.
737	Simon Bernard.	Hautcharage.	784	Steichen J. N.	id.
738	Huberty Alph.	Saeul.	785	Schmitz Pierre.	id.
739	Schammel Th. Alph.	Ingeldorf.	786	Olinger Nicolas.	id.
740	Schmitz Jacques.	id.	787	Kneip Nic.	Kautenbach.
741	Kaiser Jos.	Consthum.	788	Reiter Emile.	Consthum.
742	Sinner Louis.	Longsdorf.	789	de Colnet d'Huart.	Luxembourg.
743	Ferron Joseph.	Petit-Nobressart.	790	Bian Félix.	Redange.
744	Schmitz Jean.	Siebenaler.	791	Eischen Victor.	Colpach.
745	Lebeau Henri.	Limpertsberg.	792	Straus Prosper.	Echternach.
746	Sinner J. P.	Diekirch.	793	Wagner Jos.	Arsdorf.
747	Bock Henri.	id.	794	Schergen Eug.	Goulbrange.
748	Hetto Jean.	Petange.	795	Weinandt J. P.	Mamer.
749	Steichen François.	Perlé.	796	Feltgen Nicolas.	Christnach.
750	Wolff Léon.	Meysembourg.	797	Kuborn Louis.	Luxembourg.
751	Dondelinger Nic.	Noertzange.	798	Kuborn Emile.	id.
752	Lommel Henri.	Schleiderhof.	799	Schmit Pierre.	Echternach.
753	Raths Jean.	Simmerschmelz.	800	Kummer Jean.	Scheuerberg.
754	Neyens Paul.	Luxembourg.	801	Miller Nicolas.	Pommerloch.
755	Pauly J. P.	Alzingen.	802	Estgen Michel.	Diekirch.
756	Pauly Louis.	Hagen.	803	Perrard Félix.	Liefrange.
757	Wester Chrétien.	Alzingen.	804	Molitor Michel.	Munshausen.
758	Glesener Joseph.	Luxembourg.	805	Stranen Michel.	Troisvierges.
759	Stumper Corneille.	Weiler-la-Tour.	806	Nicolay François.	Doncols.
760	Tesch Georges.	Luxembourg.	807	Meyers Jean.	Derenbach.
761	Klepper Albert.	Abweiler.	808	Engeldinger J. P.	Wiltz.
762	Wellenstein Jean.	Ellange.	809	Loutsch Jean.	Buschrodt.
763	Hilger Jean.	Bergem.	810	Mersch Pierre.	id.
764	Losselong Pierre.	Boevange-Att.	811	Becker Jean.	id.
765	Oesch André.	Rosswinkelerhof.	812	Bour Jos. Paul.	Pratz.
766	Muller Aloyse.	Luxembourg.	813	Berk Pierre Jos.	Scheuerhof.
767	Schlesser Emile.	id.	814	Petry Pierre.	Nommern.
768	Kauffmann Bernard.	Lorentzweiler.	815	Petry Eugène.	id.

816	Reuter Théophile.	Schrandweiler.	863	Sinner Léop.	Schandel.
817	Meyers Eugène.	id.	864	Gilson Michel.	Everlange.
818	Monen Alph.	Essingen.	865	Eich J. P.	Canach.
819	Nilles Jos.	Esch-s.-Alz.	866	List Adolphe.	Steinfort.
820	Monen J. P.	Essingen.	867	Poos Nicolas.	id.
821	Bernardy Jean.	Steinfort.	868	Laplanche Jean.	Luxembourg.
822	D ^r Metzler Pierre.	Esch-s.-Alz.	869	Hippert Auguste.	id.
823	Geimer Philippe.	Gras.	870	Michels Jules.	id.
824	Leyers Michel.	Steinfort.	871	Dervaut Raymond.	Senningen.
825	Monen Jos.	Essingen.	872	Barbanson Gaston.	Luxembourg.
826	Tolly Boris.	Rodange.	873	M ^{me} Barbanson G.	id.
827	D ^r Thinnès Guill.	Stockem.	874	Klensch Joseph.	Brucherhof.
828	Berens Victor.	Weiler-la-Tour.	875	Seyler Fr. Ant.	Luxembourg.
829	Diderich Camille.	Weifrange.	876	Lefèvre Alfred.	Esch-s.-Alz.
830	Berens Alph.	Weiler-la-Tour.	877	Lefèvre J. E.	id.
831	Lefèvre Victor.	Luxembourg.	878	Lefèvre R. J.	id.
832	Zimmer Fernand.	Kopstal.	879	Metz Robert.	Luxembourg.
833	Schmit Nicolas.	Eich.	880	Becker Eugène.	Rodange.
834	Thill Sébastien.	Luxembourg.	881	Huberty Clément.	id.
835	Schmit Jean.	id.	882	Wilmes Félix.	Luxembourg.
836	Conter Emile.	Saeul.	883	Bouwers Léon.	Liège.
837	Lies Emile.	Medernach.	884	Franchignoul Edg.	id.
838	Muller Jos.	Luxembourg.	885	Castillon André.	Luxembourg.
839	Muller Alph.	id.	886	Gantenbein Paul.	Esch-s.-Alz.
840	Muller Edmond.	Eich.	887	Schmitz Bernard.	Beggen.
841	Nierenhausen Pierre.	id.	888	Krack J. E.	Gralingen.
842	Peporté Georges.	Esch-s.-Alz.	889	Baezel Ernest.	Luxembourg.
843	Kohn Jules.	Luxembourg.	890	Stoffel Georges.	Bissen.
844	Regenwetter Michel.	id.	891	Pintsch Armand.	Niederwiltz.
845	Modert Paul.	Mersch.	892	Wolter Félix.	Wiltz.
856	Schuller Jean.	Esch-s.-Alz.	893	Michel Ferd. Nic.	Luxembourg.
847	Origer Jos.	id.	894	Michel Georges.	id.
848	Weis-Schroeder N.	id.	895	Gilson Jos.	id.
849	Weis Victor.	id.	896	Muller Nicolas.	Manternach.
850	Knepper Jos.	Luxembourg.	897	Schmit Etienne.	Dommeldange.
851	Schloesser J. P.	Bertrange.	898	Schroeder Félix.	Luxembourg.
852	Thoma Albert.	Contern.	899	Decker Georges.	Esch-s.-Alz.
853	Hoffmann Nic.	Wolwérange.	900	Fehlen J. P.	id.
854	Glodt J. N.	Wiltz.	901	S. Exc. M. Nieuwenhuys Adrien.	Luxembourg.
855	Tibesar Théophile.	Stegen.	902	S. Exc. M. de Carbonnel François.	id.
856	Zettinger Nicolas.	Bettendorf.	903	Meriano Francesco.	id.
857	Petry Henri,	Diekirch.	904	Comte d'Aspremont- Lynden.	id.
858	Boever Jean.	Weiler.	905	Rivaud M.	id.
859	Weis Emile.	Platen.	906	Freiherr von Mentzingen	id.
860	Quinet Pierre.	Harlange.			
861	Kieffer J. P.	Platen.			
862	Theis Michel.	Schandel.			

907	Braun Pierre.	Luxembourg.	954	Frank Nicolas.	Pratz.
908	Wagner Ferd.	Esch-s.-Alz.	955	Haler Paul.	Michelau.
909	Lentz Eugène.	Luxembourg.	956	Agnès Michel.	Platen.
910	Ludig Albert.	Esch-s.-Alz.	957	Hoffmann Mathias.	id.
911	Schockert Nicolas.	Esch-s.-Alz.	958	Weber Nicolas.	id.
912	Geis Pierre.	Steinfort.	959	Wagner J. P.	id.
913	Haler Charles.	Berg-Betzdorf.	960	Molitor Michel.	Breidfeld.
914	Krecké Mathias.	Pétange.	961	Turmes Nicolas.	id.
915	Maillet J. P. Nic.	Harlange.	962	Reding Jules.	Diekirch.
916	M ^{me} Champagne-Wunsch	Hollerich.	963	Schoetter Armand.	id.
917	Schmit Léon.	Luxembourg.	964	Reding Félix.	id.
918	Nennig Alfred.	Buchholzerhof.	965	Nockels François.	Holzem.
919	Nennig Nic. Jos.	id.	966	Nockels Jean.	id.
920	Beffort Joseph.	Luxembourg.	967	Fournelle Jean.	id.
921	Prommenschenkel Ad.	id.	968	Schintgen Edgard.	Oberfeulen.
922	Meyer Aloyse.	id.	969	Theis Pierre.	id.
923	Ungeheuer Michel.	Mondorf.	970	Schmit Antoine.	Warken.
924	Reiners Antoine.	Rumelange.	971	Hoffmann J. P.	Berchem.
925	Bech Thomas.	Grevenmacher.	972	Hoffmann Jos. Aug.	id.
926	Ludwig Joseph.	Bourscheid.	973	Neiens Edouard.	Rumelange.
927	Ludwig Math.	id.	974	Jacoby Joseph.	Hesperange.
928	Lambert Georges.	Wiltz.	975	Dennewald Ferd.	Hollerich.
929	Berns Emile.	Niederfeulen.	976	Grasges Nicolas.	Holsthum.
930	Schroeder Adam.	Troisvierges.	977	Pilger Nicolas.	Consdorf.
931	Conzémus Léopold.	Heispelt.	978	Leibfried Robert.	Luxembourg.
932	Risch Richard.	id.	979	Dondelinger Emile.	id.
933	Kayser Henri.	Berlé.	980	Als Alphonse.	Bombay.
934	Schmit André.	Goesdorf.	981	Steichen Robert.	Limpertsberg.
935	Bissen J. P.	id.	982	Goerens Gustave.	Luxembourg.
936	Heirens Emile.	Weiler.	983	Goerens François.	Gasperich.
937	Krack Martin.	Eschdorf.	984	Conzémus J. P.	Arsdorf.
938	Felten Jean.	Weicherdange.	985	Greisch Alphonse.	Diekirch.
939	Hammerel A. J. Eug.	Berchem Ste Agatte	986	Lenners Jean.	Luxembourg.
940	Theis J. P.	Lipperscheid.	987	Possamai Jos. Ant.	id.
941	Theis Guill.	id.	988	Goehler Pierre.	Wintrange.
942	Ludwig Edouard.	Bourscheid.	989	D ^r Urbany Albert.	Dudelange.
943	Koob Michel.	id.	990	Stirn J. P.	Luxembourg.
944	Wolter J. J. Ed.	Erpeldange.	991	Weitzel Joseph.	Luxembourg.
945	Siebenaller Michel.	Vianden.	992	Schetgen Pierre.	Strassen.
946	Thinnes Joseph.	Stockem.	993	Brasseur Charles.	Luxembourg.
947	Schroeder Pierre.	Kalborn.	994	Schiltz Joseph.	Consdorf.
948	Wilmes Joseph.	Rodershausen.	995	Schiltz Henri.	id.
949	Schmitz Hubert.	Derenbach.	996	Cornely Théodore.	Troisvierges.
950	Theisen Nicolas.	Kapweiler.	997	Tholl Jean Aug.	Hautbellain.
951	Wirz Félix.	Walsdorf.	998	Weber François.	Melickshof.
952	Terrens J. P.	Walhausen.	999	Beissel Jean.	Welfrange.
953	Linster Nicolas.	Boevange-Cl.	1000	Adam Nicolas.	Wormelange.

1001	Sunnen J. P.	Wellenstein.	1048	Mackel Jean.	Hollerich.
1002	Hoffmann Math.	Consdorf.	1049	Meder Charles.	Esch-s.-Alz.
1003	Krier Paul.	Bech-Kleinmacher.	1050	Bollini Jean Gaspard.	Rodange.
1004	Dusseldorf Math.	id.	1051	Mousty Pierre.	Esch-s.-Alz.
1005	Schock J. P.	Grevenmacher.	1052	Goerens Emile.	id.
1006	Weydert J. M.	Herborn.	1053	Kalmes Nicolas.	Reckange.
1007	Heber Jos.	Dalheim.	1054	Weimerskirch J. P.	Brouch.
1008	Heber Jean.	id.	1055	Gales Math. Th.	Fischeiderhof.
1009	Dieschbourg J. P.	Nonnenmühle.	1056	Holper Michel.	Eselborn.
1010	Risch Pierre.	Ehnen.	1057	Berg Ferd.	Arsdorf.
1011	Huss Henri.	Mondorf.	1058	Steichen Paul.	Bürden.
1012	Stoll D. Auguste.	Grevenmacher.	1059	Gengler Joseph.	Bavigne.
1013	Mines Camille.	Rodange.	1060	Ley Léon.	Troisvierges.
1014	Liesch Auguste.	Luxembourg.	1061	Greten Ed.	Pratz.
1015	Pierrard Jules.	Esch-s.-Alz.	1062	Grotz Nicolas.	Drauffelt.
1016	Mahowald Emile.	id.	1063	Malget Pierre.	id.
1017	Baron de Tornaco Aug.	Sanem.	1064	Kohn Emile.	Clervaux.
1018	Stroesser Ch. M.	Niederwampach.	1065	Thinnes Christophe.	Wilwerdange.
1019	Stroesser Georges.	Luxembourg.	1066	Kihl Raymond.	Ettelbruck.
1020	Stroesser Georges-Victor.	Weimerskirch.	1067	Cloos Jean.	id.
1021	Steyer J. P.	Dudelange.	1068	de Marie Gustave	id.
1022	Schanck Nicolas.	Reuland.	1069	André Michel.	id.
1023	Lacroix Léandre.	Luxembourg.	1070	Weiler Nicolas.	Vianden.
1024	Schuler Antoine.	Schiffange.	1071	Wathgen Jean.	id.
1025	Decker Jean.	Esch-s.-Alz.	1072	Roger Pierre.	id.
1026	Funck François.	Neudorf.	1073	Nosbusch Nicolas.	id.
1027	Jeitz Georges.	Luxembourg.	1074	Schmitt J. P.	Luxembourg.
1028	Pfeiffer Auguste.	id.	1075	Jans Michel.	Dudelange.
1029	Funck Henri.	Neudorf.	1076	Wengler Joseph.	Luxembourg.
1030	Esch Albert.	Pissange.	1077	Federspiel André	Lorentzweiler.
1031	Klopp Mathias.	Vianden.	1078	Metzler Léon.	Luxembourg.
1032	Bervard Alph.	Luxembourg.	1079	Metzler Pierre.	id.
1033	Thomas Jean.	Paris.	1080	Schummer Henri.	id.
1034	Prussen Robert.	Hollerich.	1081	M ^{me} Schummer Henri.	id.
1035	Broos Eugène.	id.	1082	Herckmans Ferdy.	Dudelange.
1036	Schiltz Emile.	id.	1083	Georges Joseph.	Esch-s.-Alz.
1037	Schiltz Gustave.	Luxembourg.	1084	Metz Max.	Luxembourg.
1038	Noppeney Marcel.	id.	1085	Bouvier Alfred.	Urspelt.
1039	D ^r Rischard C.	id.	1086	Majery Emile.	Schandel.
1040	Bach Jos.	id.	1087	Dumont Marcœl.	Luxembourg.
1041	Fleischmann Gust.	id.	1088	Leibfried Léon.	Schrandweiler.
1042	Bech Charles.	Diekirch.	1089	Ensch Louis.	Luxembourg.
1043	Bech Jos.	Luxembourg.	1090	Serrig Ph.	Ettelbruck.
1044	Klensch Emile.	Bettembourg.	1091	Kemp H.	Rodange.
1045	Schumann Ferdy.	Hellange.	1092	Molitor Emile.	Useldange.
1046	Schumann Louis.	id.	1093	D ^r Molitor Léon.	Luxembourg.
1047	Schumann Gusty.	id.	1094	Roosje Nicolas.	id.

1095	de la Haye Aug.	Luxembourg.	1141	Cloos Pierre.	Mersch.
1096	Duttilleux Aug.	id.	1142	Kraus Edouard.	id.
1097	Thibeau Armand.	id.	1143	Scharff Antoine.	id.
1098	Jungers Nicolas.	Stegen.	1144	Bruck Jean.	id.
1099	Kauffmann Pierre.	Luxembourg.	1145	Willems Mathias.	Luxembourg.
1100	Kieins Michel.	id.	1146	Stolper J. P.	Weicherdange.
1101	Metz Léon Aug.	id.	1147	Dedoyard Pierre.	id.
1102	Le Gallais Norbert.	id.	1148	Jeitz Guill. Dominique	Clemency.
1103	Wagner Victor.	Hollerich.	1149	Hosinger Michel.	Hoffelt.
1104	Wilmes Jean.	Luxembourg.	1150	Péporté J. P.	Esch-s.-Alz.
1105	Bodson Victor.	id.	1151	Wies Jean.	Esch-s.-Alz.
1106	Meis E. Guill.	Beckerich.	1152	Battin Charles.	id.
1107	Faber Mathias.	Brouch.	1153	Sand Nicolas.	id.
1108	Tesch Adolphe.	Hesperange.	1154	Bofferding J. B.	id.
1109	M ^{me} Tesch Adolphe.	id.	1155	Péporté Georges.	id.
1110	Thomas Henri.	Longwy.	1156	Stoffel Nicolas.	id.
1111	Rischar Paul.	Merl.	1157	Poncin Ferd.	Bettembourg.
1112	Labbé Robert.	Gorcy.	1158	Sinner Michel.	Larochette.
1113	Labbé Roland.	id.	1159	Faber Constant.	Heffingen.
1114	Labbé Paul.	id.	1160	Wester Nicolas.	Limpach.
1115	Lamesch J. P.	Walferdange.	1161	Pirry Nicolas.	Brouch.
1116	Weiss Edouard.	id.	1162	Thyes Antoine.	Mersch.
1117	Olinger Joseph.	Luxembourg.	1163	Faber Nicolas.	Heffingen.
1118	Erpelding Roger.	Bofferdange.	1164	Jung François.	Koerich.
1119	Jungers J. P.	Moserhof.	1165	Michaelis J. P. Ed.	Dahlem.
1120	Scheuer Willy.	Helmsange.	1166	Weiss J. P.	Luxembourg.
1121	Pixius Jacques.	Luxembourg.	1167	Crochet Nicolas.	Martelange.
1122	Linck Pierre.	Ringlerhof.	1168	Eberhard.	Lintgen.
1123	Reis Nicolas.	Esch-s.-Alz.	1169	Seil Gust.	id.
1124	Sabatini Enrico.	id.	1170	Canfill Gust.	Eich.
1125	Nilles Arthur.	id.	1171	Wagener Henri.	Luxembourg.
1126	Frantzen Henri.	Belvaux.	1172	Rossi Jean.	Esch-s.-Alz.
1127	Bock J. P.	Esch-s.-Alz.	1173	Zigrand Joseph.	id.
1128	Beck Paul.	Luxembourg.	1174	Funck Carlo.	Luxembourg.
1129	Hartmann Joseph.	id.	1175	Rauen Albert.	Clemency.
1130	Schweitzer Jean.	Trintangé.	1176	Zimmer Nicolas.	Luxembourg.
1131	Augustin Albert.	Luxembourg.	1177	Prum Pierre.	Clervaux.
1132	Ganshof van der Mersch Walther.	Bruxelles.	1178	Wengler Pierre Jos.	Luxembourg.
1133	M ^{me} Orts-Peltzer.	id.	1179	Majerus Nicolas.	Boevange.
1134	Melle Orts Hélène.	id.	1180	Kreins Jean Henri.	Hamm.
1135	Orts Philippe.	id.	1181	Kremer J. P.	id.
1136	Orts Louis.	id.	1182	de Waha Pierre.	Luxembourg.
1137	Orts Frédéric.	id.	1183	Royer Jacques.	id.
1138	Ries Joseph.	Bettembourg.	1184	Turpel Henri.	Canach.
1139	Graas Ferd.	id.	1185	Hild Mathias.	id.
1140	Henckes Eug.	Luxembourg.	1186	Bofferding Emile.	Bascharage.
			1187	Hentges Nicolas.	Ettelbruck.

1188	Salentiny André.	Cap.	1234	Renson Emile.	Hollerich.
1189	Virte Mathias.	Luxembourg.	1235	Flammant J. P.	Luxembourg.
1190	Koch Paul.	id.	1236	Renson Alban.	Hollerich.
1191	Schneider Charles.	Esch-s.-Alz.	1237	Becker J. B.	Mondorf.
1192	Arend J. P.	Medernach.	1238	Beissel Nicolas.	id.
1193	Hentgen Albert.	Roedgen.	1239	Reiffers Edmond.	Luxembourg.
1194	Hentgen Gustave.	Luxembourg.	1240	D ^r Wagner Antoine.	Grevenmacher.
1195	Hentgen Aloyse.	id.	1241	Bredimus Jean.	Imbringen.
1196	Gehlen Jules.	id.	1242	Letellier Aug.	Osterholz.
1197	Steichen Félix.	id.	1243	M ^{me} Letellier Aug.	id.
1198	Loutsch Ed.	id.	1244	D ^r Gretsche Gust.	Echternach.
1199	Bourg Fr.	id.	1245	Diederich J. P.	Itzig.
1200	Steffes Victor.	Grevenmacher.	1246	Wirtz Antoine.	Bollendorferbruck
1201	Steffes Ed.	Flaxweiler.	1247	Weis Pierre.	Boudler.
1202	Pündel Léon.	Wormeldange.	1248	Kinnen J. P.	Weydig.
1203	Weiler Nicolas.	Grevenmacher.	1249	Eiffes Fr.	Dudelange.
1204	D ^r Bellwald Willy.	Dudelange.	1250	Heischling J. P.	Bonnevoie.
1205	Kneip François.	Grevenmacher.	1251	Laval Léon.	Steinsel.
1206	Wengler Michel.	id.	1252	M ^{me} Laval Léon.	id.
1207	François Ch. Ferd.	Luxembourg.	1253	Neumann Aloyse.	id.
1208	Leidenbach Nicolas.	Ettelbruck.	1254	Steinmetz Jean.	id.
1209	Els Michel.	id.	1255	Ewert Victor.	id.
1210	Becker Adolphe.	id.	1256	Damé Léon.	Müllendorf.
1211	Lambert Emile.	Luxembourg.	1257	Husting Jean.	Steinsel.
1212	Els Victor.	Brandenburg.	1258	Reuter Alphonse.	Mullendorf.
1213	Loesché Charles.	Esch-s.-Alz.	1259	Tonnar Michel.	Heisdorf.
1214	Maillet Martin.	Landscheid.	1260	Türk Carlo.	Luxembourg.
1215	Olinger Pierre.	Junglinster.	1261	Sinner-Dupret Gust.	id.
1216	Friser Adolphe.	Petange.	1262	Baron d' Huart.	Montmédy.
1217	Forster Joseph.	Steinsel.	1263	Lemmer Victor.	Esch-s.-Alz.
1218	Goergen Ernest.	Luxembourg.	1264	Peters Jules.	id.
1219	Kiefer Jean.	Seylerhof.	1265	Steichen Jean.	Luxembourg.
1220	Treinen Jean.	Cap.	1266	Welter Jules.	Differdange.
1221	Schroeder Math.	Neudorf.	1267	Klensch Léon.	Brucherhof.
1222	Arend J. Alf.	Mensdorf.	1268	Conrardy Bernard.	Beggen.
1223	M ^{me} Pescatore Maurice.	Rollingergrund.	1269	Lanners Fr. Jos.	Mondorf.
1224	M ^{me} la baronne de Ma- leingrau.	id.	1270	Ahlen Hub. Vict.	Esch-s.-Alz.
1225	Blum J. P.	Esch-s.-Alz.	1271	Götz Emile.	Diekirch.
1226	Gutenkauf Henri.	id.	1272	Noesen Joseph.	id.
1227	Herber Ph.	id.	1273	Meisch J. P.	Schieren.
1128	Folschette Nic.	id.	1274	Merges Henri.	id.
1229	van Dyck Jacques.	id.	1275	Majerus Hubert.	Derenbach.
1230	Kintzelé Robert.	Scherfenhof.	1276	Mathieu Henri.	Haut-Martelange.
1231	Kintzelé Jacques.	id.	1277	Rother Aug.	id.
1232	Aubart Alph.	Luxembourg.	1278	Wathgen Guill.	Ettelbruck.
1233	Reis Félix.	Esch-s.-Alz.	1279	Wengler Paul.	id.
			1280	Miller Jean Nic.	Berlé.

1281	Kayser Nicolas.	Berlé.	1326	Claren François.	Luxembourg.
1282	Reiser Eugène.	Oberfeulen.	1327	D ^r Kiesel Victor.	Echternach.
1283	Schleich Lucien.	id.	1328	Dondelinger Aug.	Wolfsmühle.
1284	Schleich Emile.	id.	1329	Cigrand Jean.	Beaufort.
1285	Faber Max.	Wiltz.	1330	Wilhelm Joseph.	Heidscheuerhof.
1286	Mathieu Charles fils.	id.	1331	Heber J. B.	Dalheim.
1287	Ulrich Fréd. Guill.	id.	1332	Zonte Octave.	Nogent-s.-Marne.
1288	Weis Nicolas.	Enscherange.	1333	Fery André.	Longwy.
1289	Biwer Nicolas.	id.	1334	Frantzen Ch. II.	Belvaux.
1290	Peters Jean.	Boulaide.	1335	Perignan Justin.	Villerupt.
1291	Glaesener Rog.	Bourscheid.	1336	Parent Jules.	id.
1292	Faber Emile.	Clervaux.	1337	Marquis d'Abrantes José	Luxembourg.
1293	Kails Emile.	id.	1338	Neef Jacques.	id.
1294	Kremer Nicolas.	id.	1339	Schmitz Michel.	Liefrange.
1295	Kremer Nicolas.	Lullange.	1340	Bodem Antoine.	Bettembourg.
1296	Kneip Corn.	Sonlez.	1341	Bartz Nicolas.	Eischen.
1297	Kaes Jean.	Dickt.	1342	Hoferlin Emile.	Esch-s.-Alz.
1298	Weiler Joseph.	Pintsch.	1343	Faber François.	Mersch.
1299	Baron de Puttkammer Alb.	Bettendorf.	1344	Hemmer Robert.	Kehlen.
1300	Demuth J. Nic.	Esch-s.-S.	1345	Ergen Jean.	Bettembourg.
1301	Demuth Eugène.	Eselborn.	1346	Schockweiler Lucien.	Rodange.
1302	Servais Alfred.	Schimpach.	1347	Bourscheid J. P.	Pétange.
1303	Schimberg Pierre.	Vianden.	1348	Schroeder J. P.	Reckange.
1304	Schroeder Jean.	Kalborn.	1349	Faber Léon.	Mersch.
1305	de la Fontaine Jean.	Mondorf.	1350	Plüger Camille.	Esch-s.-Alz.
1306	Knepper Eugène.	Remich.	1351	Kuntziger Nic. Mich.	Differdange.
1307	Knepper Constant.	id.	1352	de Carbonnel Eric.	Luxembourg.
1308	Putz Edmond.	Grevenmacher.	1353	Miller Ed.	id.
1309	Faber René.	Wecker.	1354	Peters Emile.	id.
1310	Kirchen Jean.	Walsdorf.	1355	Kauffmann J. Jacques.	Bissen.
1311	Scheuer Jacques.	Bastendorf.	1356	Diderrich Emile.	Altlinster.
1312	Wilwertz J. P.	Oberwampach.	1357	Kolbach Joseph.	id.
1313	Heinen Pierre.	Troine.	1358	Kuffer Alph.	Cruchten.
1314	Molitor Antoine.	Boevange.	1359	François Frédéric.	Mamer.
1315	Poorters Philippe.	Ingeldorf.	1360	M ^{me} Walther Ganshof.	Bruxelles.
1316	Baron de Puttkammer Gust.	Moestroff.	1361	Koepp Willy.	Ettelbruck.
1317	Kass J. P.	Mertzig.	1362	Koepp Adolphe.	id.
1318	Schleich Mathias.	Holtz.	1363	Stoffel Mathias.	Bissen.
1319	Stock Guill.	Schorenhof.	1364	Joerg Joseph.	Luxembourg.
1320	Esslen Willy.	id.	1365	Brendt Hans.	Wasserbillig.
1321	Steffen Emile.	Oberfeulen.	1366	Heinen Joseph.	Surré.
1322	Hoffmann J. P.	Beisten.	1367	Heinen Emile.	id.
1323	Schnuch Jos.	Wellen.	1368	Heinen Marcel.	id.
1324	Jungers Nicolas.	Schifflange.	1369	Mergen Isidore.	Gosseldange.
1325	Jungers J. P.	id.	1370	Gerson Frédéric.	Esch-s.-Alz.
			1371	Donckel Pierre.	Luxembourg.
			1372	Reiles Alphonse.	Eschdorf.

1373	Meeûs René.	Luxembourg.	1409	Loes Théodore.	GrümmeIscheid.
1374	Reiffers Jean.	id.	1410	Mersch Bernard.	id.
1375	Ury Victor.	Hesperange.	1411	Glodt Michel.	Niederwiltz.
1376	Castillon Adolphe.	Messancy.	1412	Reitz J. B.	Lieler.
1377	Ensch Fritz.	Arlon.	1413	Jaminet J. P.	Claushof.
1378	Gruber Norbert.	Wiltz.	1414	Wolff Nic.	Bofferdange.
1379	Majery Hubert.	Brattert.	1415	Munhoven Pierre.	Luxembourg.
1380	Meyers Emile.	Dellen.	1416	Perrang Jean.	Hovelange.
1381	Hendel Pierre.	id.	1417	Goergen Jacques.	Flaxweiler.
1382	Birkel Aloyse.	Erpeldange.	1418	Feyder Jean..	Nospelt.
1383	Heintz Emile.	Troine.	1419	Bailly Gérard.	Spa.
1384	Majerus Pierre..	Berlé.	1420	Ruelle Charles.	id.
1385	Serres Martin.	Schlinderbas.	1421	Glodé Michel.	Wilwerdange.
1386	Wengler J. P.	Rosport.	1422	Reiners Michel.	Lultzhausen.
1387	Comte de Villers L.	Grundhof.	1423	Kessler Jean.	Useldange.
1388	Baron de Schorlemer L.	id.	1424	Bultgen Nicolas.	Consdorf.
1389	Weydert Félix.	Osweiler.	1425	Steichen Nicolas.	Warken.
1390	Goergen Mathias.	Harthof.	1426	Sinner Nicolas.	Tandel.
1391	Hanff Ferd.	Luxembourg.	1427	Léonardy Edouard.	id.
1392	Hanff Joseph.	id.	1428	Neuens Pierre.	Lintgen.
1393	Muller Albert.	Planckenhof.	1429	Mertz Jean.	Keispelt.
1394	Peffter Joseph.	id.	1430	Theisen Marcel.	Esch-s.-Alz.
1395	Brasseur Georges.	Rodenhof.	1431	Schmit Robert.	Roodt-s.-Syr.
1396	Trausch Nicolas.	Kopstal.	1432	Hengen D. Alb.	Soleuvre.
1397	Muller Georges.	Kleinbetingen	1433	Back Joseph.	Luxembourg.
1398	Schientz Victor.	Schuttrange.	1434	Faber Nicolas.	Bonnevoie.
1399	Schumann Marcel.	Luxembourg.	1435	Cloos Rudi.	Esch-s.-Alz.
1400	Reuter Edm.	Contern.	1436	Reuter Roger.	Luxembourg.
1401	Remy Henri.	Baslieux.	1437	Schmit Emile.	id.
1402	Gantenbein Aloyse.	Fentange.	1438	Roeder J. P.	id.
1403	Bous Nicolas.	Vianden.	1439	Groff Gustave.	Esch-s.-Alz.
1404	de Waha Isidore.	Diekirch.	1440	Groff Robert.	id.
1405	de Waha Joseph.	id.	1441	Feyden Edouard.	Luxembourg.
1406	Origer Nicolas.	Lultzhausen.	1442	Risch J. P.	id.
1407	Klein Edouard.	Doncols.	1443	Bernardy François.	Esch-s.-Alz.
1408	Neuman Georges.	Stockem.			

Avis. — Contributions et Cadastre. — L'administration du cadastre procédera le lundi 6 octobre et les jours suivants à un examen d'aptitude professionnelle de géomètre et de surnuméraire du cadastre.

Les récipiendaires devront adresser leurs demandes à la direction des contributions et du cadastre, avant le 1^{er} octobre prochain, en y joignant les diplômes et certificats exigés par l'art. 4 de l'arrêté grand-ducal du 29 juillet 1930. — 6 septembre 1930.

Avis. — Enseignement primaire. — Par arrêté grand-ducal du 7 septembre 1930, M. Jean-Joseph Lux, inspecteur de l'enseignement primaire de l'arrondissement d'Ettelbruck, a été nommé en la même qualité à l'arrondissement d'inspection de Luxembourg II.

— Par le même arrêté M. Nicolas Wagener, instituteur à l'école primaire supérieure de Grevenmacher, a été nommé inspecteur de l'enseignement primaire de l'arrondissement d'Ettelbruck. — 8 septembre 1930.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour la philosophie et les lettres se réunira en session ordinaire du 22 septembre au 17 octobre 1930, dans une des salles de l'Athénée à Luxembourg à l'effet de procéder à l'examen de MM. Egide *Beissel* de Welfrange, Edmond *Biever* de Differdange, Jean *Calmès* de Luxembourg, Nicolas *Felten* de Kehlen, Louis *de la Fontaine* de Luxembourg, Paul *Gantenbein* d'Esch.-s.-Aiz., Robert *Heiderscheid* de Rollingergrund, Joseph *Hemmen* d'Altwies, René *Henckes* de Luxembourg, Jean *Kauffman* de Luxembourg, Joseph *Krier* de Niederdonven, François *Niederkorn* de Luxembourg, Félix *Steichen* de Warken, Charles *Warisse* de Luxembourg, François *Wirtz* de Dudelange, Nicolas *Wolff* de Bissen, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire à l'étude du droit ; MM. Carlo *Beringer* d'Echternach, Pierre *Feyder* de Hosingen, Joseph *Goedert* de Rambrouch, Melles Stéphanie *Klaess* d'Echternach et Marguerite *Leidenbach* de Rédange, récipiendaires pour la candidature en philosophie et lettres préparatoire au doctorat en philosophie et lettres ; Melles Louise *Kieffer* de Stadtbredimus, Marie *Meyers* de Rodange et M. Pierre *Winter* de Bastendorf, récipiendaires pour le doctorat en philosophie et lettres.

L'examen par écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le lundi, 22 septembre 1930, de 9 heures du matin à midi et de 3 à 6 heures de relevée.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour M. *Heiderscheid* au mardi, 23 septembre, à 3 heures ; pour M. *Wirtz* au même jour, à 5 heures ; pour M. *Wolff* au mercredi, 24 septembre, à 5 heures ; pour M. *Hemmen* au jeudi, 25 septembre, à 3 heures ; pour M. *Calmès* au même jour, à 5 heures ; pour M. *Henckes* au vendredi, 26 septembre, à 5 heures ; pour M. *Warisse* au lundi, 29 septembre, à 5 heures ; pour M. *Beissel* au mardi, 30 septembre, à 3 heures ; pour M. *Niederkorn* au même jour, à 5 heures ; pour M. *de la Fontaine* au vendredi, 3 octobre, à 5 heures ; pour M. *Krier* au lundi, 6 octobre, à 5 heures ; pour M. *Gantenbein* au mardi, 7 octobre, à 3 heures ; pour M. *Biever* au même jour, à 5 heures ; pour M. *Kauffman* au mercredi, 8 octobre, à 5 heures ; pour M. *Felten* au jeudi, 9 octobre, à 3 heures ; pour M. *Steichen* au même jour, à 5 heures ; pour M. *Beringer* au vendredi, 10 octobre, à 4 heures pour Melle *Leidenbach* au lundi, 13 octobre, à 4 heures ; pour Melle *Klaess* au mardi, 14 octobre, à 2 heures ; pour M. *Feyder* au même jour, à 5 heures ; pour M. *Goedert* au mercredi, 15 octobre, à 4 heures ; pour Melle *Kieffer* au jeudi, 16 octobre, à 2 heures ; pour M. *Winter* au même jour, à 5 heures ; pour Melle *Meyers* au vendredi, 17 octobre, à 4 heures de l'après-midi. — 6 septembre 1930.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour le droit se réunira en session ordinaire du 2 octobre au 1^{er} décembre 1930, dans une des salles du Palais de justice à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Georges *Altwies* de Junglinster, Joseph *Beffort* de Luxembourg, Roger *Cahen* de Luxembourg, François *Delaporte* de Weiler, Melles Marthe *Glesener* de Wiltz, Céline *Junck* de Niedercorn, MM. Alexandre *Kinn* de Differdange, Pierre *Majerus* de Rosport, Camille *Meyers* de Bouldier, Camille *Schaeffer* de Luxembourg, Pierre *Welter* de Luxembourg, récipiendaires pour la candidature en droit : MM. Pierre *Bauler* d'Ettelbruck, Edmond *Bian* de Dommeldange, Antoine *Biever* de Luxembourg, Alexandre *Bonn* de Luxembourg, René *Franck* de Luxembourg, Marcel *Heuertz* d'Echternach, Henri *Koch* de Luxembourg, Pierre *Metzler* de Luxembourg, Emile *Neuman* de Feulen, Melle Mariette *Ruppert* de Luxembourg, MM. Lambert *Schaus* de Luxembourg et Marcel *Wurth* de Luxembourg, récipiendaires pour le premier examen du doctorat en droit.

L'examen par écrit pour la candidature en droit aura lieu le jeudi, 2 octobre, celui pour le premier doctorat en droit le vendredi, 31 octobre, chaque fois de neuf heures du matin à midi et de trois à six heures de relevée.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour Melle *Glesener* au lundi, 6 octobre, pour Melle *Junck* au jeudi 9 octobre, pour M. *Kinn* au samedi, 11 octobre, pour M. *Majerus* au lundi, 13 octobre, pour M. *Meyers*, au jeudi, 16 octobre, pour M. *Schaeffer* au samedi, 18 octobre, pour M. *Welter* au lundi, 20 octobre, pour M. *Altwies* au jeudi, 23 octobre, pour M. *Beffort* au samedi, 25 octobre, pour M. *Cahen* au lundi, 27 octobre, pour M. *Delaporte* au jeudi, 30 octobre, pour M. *Schaus* au jeudi, 6 novembre, pour M. *Wurth* au samedi, 8 novembre, pour Melle *Ruppert* au lundi, 10 novembre, pour M. *Bauler* au jeudi, 13 novembre, pour M.

Bian au samedi, 15 novembre, pour *M. Biever* au lundi, 17 novembre, pour *M. Bonn* au jeudi, 20 novembre, pour *M. Franck* au samedi, 22 novembre, pour *M. Heurtz* au lundi, 24 novembre, pour *M. Koch* au jeudi, 27 novembre, pour *M. Metzler* au samedi, 29 novembre, pour *M. Neuman* au lundi, 1^{er} décembre 1930, chaque fois à trois heures de l'après-midi. — 6 septembre 1930.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour la médecine se réunira en session ordinaire du 1^{er} au 27 octobre 1930, dans une des salles du Laboratoire Bactériologique à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Jean-Henri *Behm* de Saeul, Rodolphe *Biesdorf* de Redange, François *Hippert* de Dudelange, Melle Suzanne *Lentz* de Beaufort, MM. Albert *Kongs* d'Itzig, Albert *Oberlinkels* de Hosingen, Maurice *Pesch* de Pétange et Maurice *Wilvers* de Luxembourg, récipiendaires pour la candidature en médecine ; MM. Nicolas *Dickes* de Dudelange et Mathias *Reiles* de Gilsdorf, récipiendaires pour le doctorat en médecine ; MM. Léon *Nickels* de Luxembourg et François *Klein* de Differdange, récipiendaires pour le doctorat en accouchement.

L'examen par écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le mercredi, 1^{er} octobre, de 9 heures du matin à midi et de 3 à 6 heures de relevée.

Les épreuves orales et pratiques sont fixées comme suit : pour *M. Behm* au jeudi, 2 octobre, à 3½ heures ; pour *M. Biesdorf* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Hippert* au samedi, 4 octobre, à 3½ h. ; pour Melle *Lentz* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Kongs* au lundi, 6 octobre, à 3½ h. ; pour *M. Oberlinkels* au même jour à 5 h. ; pour *M. Pesch* au mercredi, 8 octobre, à 3½ h. ; pour *M. Wilvers* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Dickes* au vendredi, 10 octobre, à 3½ h. ; pour *M. Reiles* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Klein* au lundi, 27 octobre, à 3½ h. ; pour *M. Nickels* au même jour, à 5 h. de l'après-midi. — 10 septembre 1930.

Avis. — Jury d'examen. — Le jury d'examen pour les sciences naturelles se réunira en session ordinaire du 23 septembre au 17 octobre 1930, dans une des salles de l'école industrielle et commerciale de Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Jean *Fettes* de Beyren, René *Glaesener* d'Itzig, Robert *Goerens* de Dudelange, Melle Anne *Klein* de Wolwelage, MM. Joseph *Limpach* d'Itzig, Joseph *Merker* de Cologne, Eugène *Scherer* de Luxembourg, Nicolas *Schleich* de Wiltz, Léon *Schleimer* d'Esch-s.-Alz., Georges *Tandel* de Luxembourg, Auguste *Thyes* de Hollerich, Jules *Vax* de Kayl, récipiendaires pour le premier examen de la candidature en sciences naturelles ; MM. Pierre *Assel* de Clervaux, Othon *Beringer* de Colmar-Berg, Joseph *Delvaux* de Luxembourg, Fernand *Dennewald* de Hollerich, Auguste *Gretsch* de Luxembourg, Emile *Gretsch* d'Echternach, Paul *Moitzheim* de Luxembourg, Emile *Stoltz* de Boevange-s.-A., Aloyse *Willems* d'Étzelbruck, Alphonse *Zoller* de Kleinbettingen, récipiendaires pour le second examen de la candidature en sciences naturelles ; Melle Maximilienne *Robert* de Diekirch, récipiendaire pour le doctorat en sciences naturelles ; MM. Jules *Moitzheim* de Luxembourg, Léon *Nilles* d'Echternach, Pierre *Schaus* de Rollingerund, récipiendaires pour la candidature en pharmacie.

L'examen par écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le mardi, 23 septembre, de 9 heures du matin à midi et de 3 à 6 heures de relevée.

Les épreuves orales sont fixées comme suit : pour *M. Fettes* au mercredi, 24 septembre, à 5 h. ; pour *M. Glaesener* au jeudi, 25 septembre, à 2½ h. ; pour *M. Goerens* au même jour, à 5 h. ; pour Melle *Klein* au vendredi, 26 septembre, à 5 h. ; pour *M. Limpach* au samedi, 27 septembre, à 5 h. ; pour *M. Merker* au lundi, 29 septembre, à 5 h. ; pour *M. Scherer* au mardi, 30 septembre, à 2½ h. ; pour *M. Schleich* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Schleimer* au mercredi, 1^{er} octobre, à 5 h. ; pour *M. Tandel* au jeudi, 2 octobre à 2½ h. ; pour *M. Thyes* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Vax* au vendredi, 3 octobre, à 5 h. ; pour *M. Assel* au lundi, 6 octobre, à 5 h. ; pour *M. Beringer* au mardi, 7 octobre, à 2½ h. ; pour *M. Jules Moitzheim* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Delvaux* au mercredi, 8 octobre, à 5 h. ; pour *M. Nilles* au jeudi, 9 octobre, à 2½ h. ; pour *M. Dennewald* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Auguste Gretsch* au vendredi, 10 octobre, à 5 h. ; pour *M. Emile Gretsch* au samedi, 11 octobre, à 5 h. ; pour *M. Paul Moitzheim* au lundi, 13 octobre, à 5 h. ; pour *M. Stoltz* au mardi, 14 octobre, à 2½ h. ; pour *M. Schaus* au même jour, à 5 h. ; pour *M. Willems* au mercredi, 15 octobre, à 5 h. ; pour Melle *Robert* au jeudi, 16 octobre, à 2½ h. ; pour *M. Zoller* au vendredi, 17 octobre, à 5 heures de l'après-midi. — 11 septembre 1930.

Avis. — Service sanitaire. — Il est porté à la connaissance de tous ceux qui se trouvent intéressés par la loi du 28 avril 1922, concernant la préparation et la vente des médicaments et des substances toxiques, que le « dilaudide » est à considérer comme tombant sous les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 28 avril 1922, portant règlement d'exécution de la dite loi. — 11 septembre 1930.

Avis. — Association syndicate. — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la construction de trois ponceaux au lieu dit : « Fröhnerwasser » à Merkholtz, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Kautenbach. — 12 septembre 1930.

Caisse d'épargne. — Déclaration de perte de livrets. — Aux dates des 26 août, 4, 5 et 8 septembre 1930, les livrets n^{os} 282053, 280756, 156992 et 194743 ont été déclarés perdus.

Les porteurs des dits livrets sont invités à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne et à faire valoir leurs droits.

Faute par les porteurs de ce faire dans le dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux. — 9 septembre 1930.

— **Annulation de livrets perdus.** — Par décision de M. le Directeur général des finances en date du 27 août 1930, les livrets n^{os} 315582, 296675, 247970 ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 9 septembre 1930.

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Ville de Differdange.

Emprunt de 1923.

Tirage du 30 août 1930.

Date de l'échéance : 1^{er} octobre 1930.

Numéros sortis au tirage :

4	10	32	45	61	77	90	92	101	115	131	132	156	179	203	206
219	231	262	278	299	320	453	480	527	559	599	786	893	959	1059	1078
1102	1120	1237	1255	1280	1326	1395	1422	1471	1496	1521	1548	1600	1638	1640	1699
1732	1757	1791	1814	1832	1840	1868	1884	1918	1959	2014	2030	2064	2169	2196	2199
2223	2263	2285	2380	2392	2401	2406	2444	2472	2495	2560	2598	2632	2640	2718	2719
2836	2880	2918	2980	3023	3040	3151	3184	3223	3264	3317	3334	3360	3408	3424	3464
3503	3558	3601	3637	3679	3703	3728	3752	3781	3798	3808	3824	3840	3904	3943	3976
4030	4128	4160	4263	4288	4312	4344	4361	4400	4438	4479	4500	4559	4596	4632	4654
4688	4712	4720	4791	4801	4827	4862	4908	4941	4960	4998	5091	5111	5121	5152	5184
5232	5248	5255	5280	5328	5344	5351	5390	5424	5440	5495	5512	5541	5574	5598	5647
5664	5680	5696	5744	5759	5805	5864	5919	5960	6079	6110	6159	6181	6232	6247	6248
6296	6320	6351	6376	6439	6464	6484	6499	6541	6559	6674	6687	6700	6719	6767	6791
6822	6856	6872	6896	6928	6960	6982	7647	7662	7679	7796	7821	7880	7967	7991.	

Le service de l'emprunt se fait aux guichets de la Banque Générale du Luxembourg. — 11 septembre 1930.

